

Brussell, 14 ta' Marzu 2025  
(OR. en)

7143/25

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2025/0055(NLE)**

---

**ACP 16**  
**WTO 15**  
**RELEX 344**  
**COASI 34**

**PROPOSTA**

|                   |                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:             | Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur                                                                                         |
| data meta waslet: | 14 ta' Marzu 2025                                                                                                                                                                 |
| lil:              | Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea                                                                                                        |
| Nru dok. Cion:    | COM(2025) 105 final                                                                                                                                                               |
| Sugġett:          | Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-adeżjoni ta' Vanuatu mal-Ftehim Interim ta' Sħubija bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra |

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2025) 105 final.

Mehmuz: COM(2025) 105 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 13.3.2025  
COM(2025) 105 final

2025/0055 (NLE)

Proposta għal

## **DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar l-adeżjoni ta' Vanuatu mal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità  
Ewropea, min-naha wahda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **• Raġunijiet u objettivi tal-proposta**

Il-proposta meħmuża għal Deċiżjoni tal-Kunsill tikkostitwixxi l-istrument legali għall-approvazzjoni tal-ađeżjoni ta' Vanuatu ma' u l-applikazzjoni proviżorja, f'isem l-Unjoni Ewropea (UE), tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea minn naħa u l-Istati tal-Paċifiku min-naħa l-oħra, (il-Ftehim) skont l-Artikolu 218(5) u l-Artikolu 218(6) TFUE.

Fit-12 ta' Ġunju 2002, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati għal Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (FSE) mal-Grupp ta' pajjiżi Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP).

Fit-30 ta' Lulju 2009, l-UE ffirmat FSE interim bejn l-Unjoni (dak iż-żmien il-Komunità Ewropea) minn naħa u l-Istati tal-Paċifiku min-naħa l-oħra. L-FSE interim ġie applikat provviżorjament mill-Papua New Guinea u mir-Repubblika ta' Fiġi mill-20 ta' Diċembru 2009 u mit-28 ta' Lulju 2014 rispettivament.

L-Artikolu 80 tal-FSE interim jistipula l-possibiltà li Gżejjer oħra tal-Paċifiku jaderixxu mal-Ftehim. Għaldaqstant, l-Istat Indipendenti ta' Samoa u l-Gżejjer Solomon aderew mal-Ftehim u ilhom japplikawh b'mod provviżorju mill-31 ta' Diċembru 2018 u mis-17 ta' Mejju 2020, rispettivament.

Fl-10 ta' Lulju 2024, Vanuatu ressqet talba lill-Kummissjoni, flimkien ma' offerta ta' aċċess għas-suq, biex taderixxi mal-FSE interim. Il-Kummissjoni evalwat l-offerta u qieset li hija aċċettabbli. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkonkludiet in-negozjati f'isem l-Unjoni.

#### **• Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din il-proposta timplimenta l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim ta' Shubija AKP-UE", jew il-Ftehim ta' Cotonou, issostitwit mill-Ftehim Samoa OSAKP-UE ffirmat fil-15 ta' Novembru 2023<sup>1</sup>).

L-ađeżjoni ta' Vanuatu għall-FSE interim bejn l-UE, Fiġi, Papua New Guinea, Samoa u l-Gżejjer Solomon<sup>2</sup>, li huwa ftehim kummerċjali asimetriku u kompatibbli mad-WTO, issaħħaħ il-qafas legali tar-relazzjonijiet kummerċjali tal-UE ma' pajjiżi shab tal-Paċifiku u tiffaċilita l-kummerċ reċiproku. Hija tinkorpora wkoll lil Vanuatu fir-reġim ta' regoli u istituzzjonijiet kongunti stabbiliti mill-FSE interim.

Wara l-klassifikazzjoni tal-Vanuatu mill-Bank Dinji bħala pajjiż b'introjtu medju superjuri, il-pajjiż se jitneħħa, mill-1 ta' Jannar 2025, mil-lista ta' pajjiżi benefiċjarji Kollox Minbarra Armi (KMA) taħt l-Iskema Ġeneralizzata ta' Preferenzi (SGP), u mhux se jibqa' jibbenefika mill-preferenzi tariffarji (aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-UE) ipprovduti skont l-arrangament speċjali KMA għall-pajjiżi l-anqas żviluppati.

Mal-ađeżjoni, u sakemm jitlestew il-proċeduri interni relatati mill-Partijiet tal-Paċifiku għall-Ftehim (Fiġi, Papua New Guinea, Samoa u l-Gżejjer Solomon), l-UE u Vanuatu għandhom

<sup>1</sup> ĠU L 287, 4.11.2010, p. 3 il-Ftehim kif emendat bil-Ftehim iffirmat fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 27) u bil-Ftehim iffirmat f'Ouagadougou fit-22 ta' Ġunju 2010 (ĠU L 287, 4.11.2010, p. 3), sostitwit bil-Ftehim ta' Samoa ffirmat fil-15 ta' Novembru 2023 (ĠU L, 2023/2862, 28.12.2023).

<sup>2</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra (ĠU L 272, 16.10.2009, p. 1).

japplikaw il-Ftehim b'mod provizorju bil-kundizzjoni li jinnotifikaw lil xulxin bil-miktub dwar it-tlestija tal-proċeduri meħtieġa għal dan l-għan f'konformità mal-Artikolu 76(3) tal-Ftehim.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika fih dispożizzjonijiet dwar Żvilupp Sostenibbli (Artikolu 3), fejn il-Partijiet jafferaw mill-għdid li l-għan tal-iżvilupp sostenibbli għandu jkun parti integrali mid-dispożizzjonijiet tal-Ftehim, konsistenti mal-oġettivi u l-prinċipji ewlenin stabbiliti fil-Ftehim ta' Samoa, u b'mod speċjali l-impenn ġenerali biex jitnaqqas u eventwalment jinqered il-faqar b'mod li jkun konsistenti mal-oġettivi tal-iżvilupp sostenibbli.

Il-FSE interim huwa ftehim kummerċjali orjentat lejn l-iżvilupp, li joffri aċċess asimetriku għas-suq għal Vanuatu u jippermettilu jipproteġi setturi sensittivi mil-liberalizzazzjoni, filwaqt li jipprovi għadd kbir ta' salvagwardji u klawżola għall-protezzjoni tal-industriji li għadhom jibdw. Fih ukoll dispożizzjonijiet dwar ir-regoli tal-origini li jiffaċilitaw l-esportazzjonijiet ta' Vanuatu lejn l-UE. Dawn id-dispożizzjonijiet jikkontribwixxu għall-oġettiv ta' Koerenza tal-Politiki għall-Iżvilupp<sup>3</sup> u huma konsistenti mal-Artikolu 208 TFUE.

## **2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži legali**

Il-baži legali għal din id-Deċiżjoni tal-Kunsill hija t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(5) u l-Artikolu 218(6)(a)(v) tiegħu.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-politika kummerċjali komuni, f'konformità mal-Artikolu 3(1)(e) tat-TFUE, hija definita bħala kompetenza esklużiva tal-Unjoni.

- **Proporzjonalità**

Din il-proposta hija meħtieġa sabiex jiġu implimentati l-impenji internazzjonali tal-Unjoni, kif stabbiliti fil-Ftehim ta' Shubija OSAKP-UE, b'mod partikolari biex jiġu konklużi arrangamenti godda ta' kummerċ kompatibbli mad-WTO li qiegħdin progressivament ineħħu l-ostakli għall-kummerċ bejn il-Partijiet u jtejbu l-kooperazzjoni fl-oqsma kollha rilevanti għall-kummerċ.

- **Għażla tal-istrument**

Ma jeżisti ebda strument legali ieħor li jista' jintuża sabiex jintlaħaq l-oġettiv espress f'din il-proposta.

## **3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

<sup>3</sup> Permezz tal-Koerenza tal-Politiki għall-Iżvilupp, l-UE u l-Istati Membri tagħha jfittxu li jqisu l-oġettivi tal-iżvilupp fil-politiki li x'aktarx ikollhom impatt fuq il-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Il-PCD għandha l-għan li timminimizza l-kontradizzjonijiet u tibni sinerġiji bejn il-politiki differenti tal-UE. Għandha l-għan li żżid l-effettività tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp, għall-benefiċċju tal-pajjiżi shab tagħna.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Valutazzjoni tal-Impatt għas-Sostenibilità (VIS) tal-Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika OSAKP-UE twettqet bejn l-2003 u l-2007. It-termini ta' referenza għal dan il-proġett ġew ippubblikati mill-Kummissjoni Ewropea fl-2002 f' sejha għall-offerti kompetittiva. Bħala riżultat ta' din is-sejha għall-offerti, ingħata kuntratt qafas ta' ħames snin lil PwC ta' Franza f' Awwissu 2002. Verżjoni tal-abbozz tar-rapport finali tal-VIS tressqet quddiem il-partijiet ikkonċernati fl-Ewropa matul laqgħa ta' Djalogu tas-Socjetà Ċivili tal-UE organizzata mill-Kummissjoni Ewropea fit-23 ta' Marzu 2007 fi Brussell, il-Belġju. Ma twettqet l-ebda VIS ġdida minhabba li din l-inizjattiva tikkonċerna adeżjoni għal Ftehim eżistenti li diġà qed jiġi applikat mill-Istati Gzejjier tal-Paċifiku l-oħra li l-karatteristiċi strutturali u s-sitwazzjoni ekonomika u soċjali tagħhom huma komparabbli ma' dawk ta' Vanuatu.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

L-approvazzjoni tal-adeżjoni ta' Vanuatu mal-FSE interim mhijiex soġġetta għall-proċeduri REFIT; ma timplika ebda kostijiet għall-SMEs tal-Unjoni; u ma tqajjimx kwistjonijiet mil-lat tal-ambjent diġitali.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma għandhiex konsegwenzi għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fl-Unjoni.

#### **4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

Vanuatu se tibbenefika minn aċċess shiħ mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-UE għall-prodotti kollha, bi skambju għall-ftuħ gradwali tas-suq tagħha għall-prodotti tal-UE. Mhux se jkun hemm implikazzjoni baġitarja peress li l-adeżjoni mal-Ftehim, fil-biċċa l-kbira, se tkompli l-aċċess ta' Vanuatu għas-suq tal-UE (bħal qabel taħt l-arranġament standard tal-SGP/Kollox Minbarra Armi) bl-istess termini ta' preferenzi.

#### **5. ELEMENTI OHRA**

- **Benefiċċji tal-adeżjoni għall-atturi ekonomiċi**

L-FSE interim jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-operaturi ekonomiċi tal-UE biex jieħdu vantaġġ shiħ mill-opportunitajiet bejn l-ekonomiji rispettivi tagħna. Matul l-implimentazzjoni tiegħu, l-FSE interim fil-biċċa l-kbira se jehles lill-esportaturi tal-UE ta' prodotti industrijali lejn Vanuatu milli jhallsu d-dazji doganali. jissodisfa l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu XXIV tal-GATT 1994 (li jelimina d-dazji u regolamenti restrittivi oħra tal-kummerċ fir-rigward sostanzjalment tal-kummerċ kollu bejn il-partijiet). L-offerta għall-aċċess għas-suq ta' Vanuatu hija fil-biċċa l-kbira fil-firxa tal-limitu tad-WTO, jiġifieri liberalizzazzjoni ta' 83 % (f'linji tariffarji), li tikkorrispondi għal 91 % fil-volum tal-esportazzjonijiet tal-UE fuq 20 sena. Vanuatu se tibbenefika miż-żamma tal-aċċess tagħha għas-suq tal-UE mingħajr dazju u mingħajr kwoti.

L-FSE interim jistabbilixxi wkoll sett ta' dixxiplini fl-oqsma tal-iżvilupp sostenibbli; Ostakli Tekniċi għall-Kummerċ (TBT); u miżuri Sanitarji u Fitosanitarji (SPS), fost l-oħrajn. Barra minn hekk, il-Partijiet għall-FSE interim jipparteċipaw fil-Kumitat għall-Kummerċ stabbilit skont il-Ftehim. Il-possibiltà li l-UE tagħmel użu mill-mekkaniżmu għas-soluzzjoni tat-tilwim bilaterali previst skont il-Ftehim tikkontribwixxi għall-ghan li jiġi żgurat ambjent trasparenti, mhux diskriminatorju u prevedibbli għall-operaturi tal-UE fil-pajjiżi tal-Paċifiku.

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Vanuatu se tiehu sehem fil-Kumitat tal-Kummerċ, stabbilit skont l-Artikolu 68 tal-FSE interim, li għandu jittratta l-kwistjonijiet kollha meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim, inkluż il-monitoraġġ u r-rieżami tal-implimentazzjoni, il-provvediment ta' koordinazzjoni u konsultazzjoni dwar kwistjonijiet dwar l-OTK u l-SPS, l-identifikazzjoni u r-rieżami tas-setturi u l-prodotti prijoritarji u l-oqsma ta' prijorità għall-kooperazzjoni li jirriżultaw, u li jagħmel rakkomandazzjonijiet għal modifiki għall-Ftehim. Il-Kumitat Kummerċjali għandu jkun magħmul mir-rappreżentanti tal-Partijiet.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

L-Artikoli 1 u 2 tal-proposta fihom dispożizzjonijiet dwar l-approvazzjoni, f'isem l-Unjoni, tal-adeżjoni ta' Vanuatu mal-FSE interim u dwar in-notifiki sabiex jiġi espress il-kunsens tal-Unjoni Ewropea għall-adeżjoni u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim skont l-Artikolu 76(3) tiegħu.

L-Artikolu 3 jispeċifika li l-approvazzjoni tal-adeżjoni ma tridx tiġi interpretata bħala li tagħti xi drittijiet jew timponi xi obbligi li jistgħu jiġu invokati direttament quddiem il-qrati jew it-tribunali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

L-Artikolu 4 jistabbilixxi d-data tad-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni.

2025/0055 (NLE)

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

### **dwar l-adeżjoni ta' Vanuatu mal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, min-naha wahda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(5) u l-punt (a)(v) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 218(6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew<sup>1</sup>,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Ġunju 2002, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati għal Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika mal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku<sup>2</sup>.
- (2) Il-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha wahda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra <sup>3</sup>(il-“Ftehim Interim ta' Shubija”), li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika, gie ffirmat f'Londra fit-30 ta' Lulju 2009. Il-Ftehim Interim ta' Shubija gie applikat b'mod provvizorju mill-Papua New Guinea u mir-Repubblika ta' Fiġi mill-20 ta' Diċembru 2009 u mit-28 ta' Lulju 2014, rispettivament.
- (3) L-Artikolu 80 tal-Ftehim Interim ta' Shubija jistipula d-dispożizzjonijiet fir-rigward tal-adeżjoni ta' Stati Gzejjir oħra tal-Paċifiku. Għaldaqstant, l-Istat Indipendenti ta' Samoa u l-Gzejjir Solomon aderew mal-Ftehim Interim ta' Shubija u ilhom japplikawh b'mod provvizorju mill-31 ta' Diċembru 2018 u mis-17 ta' Mejju 2020, rispettivament.
- (4) Fl-10 ta' Lulju 2024, Vanuatu ressqet talba għall-adeżjoni flimkien ma' offerta ta' aċċess għas-suq lill-Unjoni.
- (5) Il-Kummissjoni evalwat l-offerta ta' Vanuatu u qisitha aċċettabbli. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkonkludiet in-negozjati ma' Vanuatu fis-7 ta' Awwissu 2024.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 76(3) tal-Ftehim Interim ta' Shubija, l-Unjoni u Vanuatu għandhom japplikaw provvizorjament il-Ftehim Interim ta' Shubija għaxart ijiem wara li jinnotifikaw lil xulxin bil-miktub dwar it-tlestija tal-proċeduri meħtieġa għal dak il-għan.

<sup>1</sup> Il-Parlament Ewropew ta l-kunsens tiegħu fi [data].

<sup>2</sup> Id-Direttivi tal-Kunsill għan-negozjati ta' Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika mal-pajjiżi u r-regjuni tal-AKP (9930/02 (DG E II) HH/sg).

<sup>3</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/729/KE tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha wahda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra (ĠU L 272, 16.10.2009, p. 1).

- (7) Jenhtieg li l-adeżjoni ta' Vanuatu mal-Ftehim Interim ta' Shubija tigi approvata f'isem l-Unjoni, sugġett għad-depożitu minn Vanuatu tal-att ta' adeżjoni f'konformità mal-Artikolu 80(2) tal-Ftehim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

1. L-adeżjoni ta' Vanuatu mal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Istati tal-Pacifiku, min-naħa l-oħra (il-“Ftehim Interim ta' Shubija”), hija b'dan approvata f'isem l-Unjoni, sugġett għad-depożitu minn Vanuatu tal-att ta' adeżjoni f'konformità mal-Artikolu 80(2) tal-Ftehim.
2. Il-President tal-Kummissjoni għandha, f'isem l-Unjoni, tinnotifika lill-Partijiet Kontraenti l-oħra għall-Ftehim Interim ta' Shubija u lil Vanuatu bl-approvazzjoni, mill-Unjoni, tal-adeżjoni ta' Vanuatu mal-Ftehim Interim ta' Shubija.
3. It-test tal-offerta ta' aċċess għas-suq ta' Vanuatu huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

#### *Artikolu 2*

1. Għall-finijiet tal-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn l-Unjoni u Vanuatu, il-President tal-Kummissjoni għandha, f'isem l-Unjoni, tagħti n-notifika msemmija fl-Artikolu 76(3) tal-Ftehim Interim ta' Shubija.
2. L-Unjoni u Vanuatu għandhom japplikaw b'mod proviżorju l-Ftehim Interim ta' Shubija 10 ijiem wara li jkunu nnotifikaw lil xulxin bil-miktub dwar it-tlestija tal-proċeduri meħtieġa għal dak l-għan f'konformità mal-paragrafu 1.

#### *Artikolu 3*

L-approvazzjoni tal-adeżjoni ta' Vanuatu mal-Ftehim Interim ta' Shubija ma għandhiex tigi interpretata bħala li tagħti drittijiet jew timponi xi obbligi li jistgħu jiġu invokati direttament quddiem il-qrati jew it-tribunali tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

#### *Artikolu 4*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*